



Odgovori na često postavljana pitanja

1. Koje je vrijeme trajanja nastave u CIFS-u?

Predškolska ustanova i niži razredi osnovne škole

	Ponedjeljak	Utorak	Srijeda	Četvrtak	Petak
Početak nastave	8h30	8h30	8h30	8h30	8h30
Kraj nastave	16h00	16h00	12h30	16h00	12h30

Stariji razredi osnovne škole - Collège

	Ponedjeljak	Utorak	Srijeda	Četvrtak	Petak
Početak nastave	8h30	8h30	8h30	8h30	8h30
Kraj nastave	16h/17h	16h/17h	12h30/16h	16h/17h	12h30/16h

2. Od kojeg uzrasta mogu upisati moje dijete u CIFS ?

Već od dvije i pol godine pod uslovom da tokom dana dijete ne nosi pelene.

3. Po čemu se razlikuje francuski predškolski sistem od bosanskog ?

Sedmično trajanje nastave

Djeca provode u nastavi **26 sati sedmično** što im omogućava vremenski dugoročnije « kupanje » u jeziku i obogaćen društveni život.

Ciljevi skolarizacije u predškolskoj ustanovi – ecole maternelle

- **Socijalizacija**, učenje života u zajednici od najranijeg djetinjstva.
- **Učenje**, u svakom trenutku, kroz igru, posmatranje, čitanje priča, učenje pjesmica, upoznavajući različite forme umjetnosti, koristeći od najranijih godina života informatička pomagala, praktičirajući svakodnevno tjelesni odgoj....

Nastavnici

- « La maternelle » je škola, nije igraonica. Nastavnici imaju precizne i jasne ciljeve koji su vodič provedbi različitih aktivnosti tokom cijelog dana.
- Djeca trebaju usvojiti, na kraju obrazovanja u predškolskoj ustanovi, sve sposobnosti u vidu pred-čitanja, računanja, svrstavanja, razvrstavanja, sposobnosti u vidu fine motorike, koje će im omogućiti da krenu u osnovnu školu sa svim predispozicijama za uspjeh.

4. Kako funkcionira « la garderie » produženi boravak?

Škola prihvata djecu od 7h30 do početka nastave. (besplatno).

Produženi boravak je organiziran svakodnevno do 17h30.

- Na dnevnoj osnovi : 3,5 KM (ponedjeljak/ utorak /četrvtak) ili 10 KM (srijeda/ petak).
- Mjesečna naknada: 50 KM po djetetu za sve dane u mjesecu.

5. Ja ne govorim francuski jezik. Da li je to problem?

Poznavanje francuskog jezika od strane roditelja nije neophodno. Djeca urade najveći dio zadaće u školi.

Ipak, pomoć pri izradi domaće zadaće ponuđena je tri puta sedmično (ponedjeljkom, utorkom i četvrtkom) nakon nastave učenicima prvog i drugog razreda (učenje čitanja) i učenicima koji su tek krenuli u našu školu a čiji roditelji ne govore francuski jezik.

Moje dijete ne govori francuski jezik. Da li je to problem?

- **U predškolskoj ustanovi « maternelle »** vaše dijete će imati podršku nastavnika i asistenata u nastavi koji govore francuski, bosanski i /ili engleski jezik. Djeca se nikad ne osjećaju izoliranim i mogu se uvijek izraziti, biti saslušani. Okruženje u predškolskoj ustanovi omogućit će vašem djetetu da brzo usvoji osnove francuskog jezika. “Jezičke radionice” okupljaju svakodnevno djecu prema njihovim sposobnostima, što omogućava ciljano i progresivno učenje.
- **U nižim razredima osnovne škole**, sati podrške su uspostavljeni na način da pomognu nadogradnju znanja učenika koji imaju poteškoća u jeziku. Ciljane « jezičke radionice » (u malim grupama) uspostavljaju se u skladu sa potrebama.
- **U starijim razredima osnovne škole - collèges**, minimum osnovnog znanja iz francuskog jezika je nužan za upis u ove razrede škole : nivo A2 evropskog okvira referenci o poznavanju jezika. Radi se o drugom nivou od šest koji odgovara učenju jezika u trajanju od 150 sati nastave. Testovi će biti ponuđeni učenicima prije upisa. U slučaju položenog testa, učenik će pratiti tokom jedne godine časove francuskog kao stranog jezika u školi, dok će ostatak nastave pratiti integrirani u svojim razredima.

6. Da li se drže časovi vjeronauke u CIFS-u ?

Ne. CIFS je svjetovna ustanova koja posebno pazi na poštivanje slobode vjerovanja svakog pojedinca i jednakosti za sve.

7. Nakon nekoliko godina u CIFS-u, da li će moje dijete moći nastaviti školovanje u nekoj bosanskoj školi ?

U svim dijelovima svog školovanja, vaše dijete će se moći integrisati u bosanski obrazovni sistem jer učenici osim nastave na francuskom jeziku, imaju 2, 3 ili 4 sata sedmično nastave na bosanskom/hrvatskom/srpskom jeziku i nastavu BHS jezika, zavisno od uzrasta. Tu nastavu obavljaju nastavnici iz lokalne škole koja dva puta godišnje izdaje uvjerenja o znanju učenika iz njihovog maternjeg jezika.

8. Odgovarajući razredi između francuskog i bosanskohercegovačkog obrazovnog sistema ?

Uzrast	FRANCUSKI SISTEM	BOSANSKOHERCEGOVAČKI OBRAZOVNI SISTEM
3 godine	Maternelle - Petite section (PS)	Predškolska ustanova Vrtić
4 godine	Maternelle - Moyenne section (MS)	Predškolska ustanova Vrtić
5 godina	Maternelle - Grande section (GS)	Predškolska ustanova – pripremni razred
6 godina	Cours préparatoire (CP)	1
7 godina	Cours élémentaire 1 ^e année (CE1)	2
8 godina	Cours élémentaire 2 ^e année (CE2)	3
9 godina	Cours moyen 1 ^e année (CM1)	4
10 godina	Cours moyen 2 ^e année (CM2)	5
11 godina	6 ^e	6
12 godina	5 ^e	7
13 godina	4 ^e	8
14 godina	3 ^e	9
15 godina	2 ^e	1
16 godina	1 ^e	2
17 godina	Terminale	3
18 godina	-	4

Legenda :

« maternelle » predškolska ustanova
Osnovna škola Niži razredi
Osnovna škola – Collège Stariji razredi
Lycée
Osnovna škola
Gimnazija

Napomena : Osnovna škola u francuskom obrazovnom sistemu objedinjuje razrede predškolskog uzrasta i prvih pet razreda osnovne škole.

9. Ima li dodatnih troškova koji nisu uključeni u troškove školarine ?

Za novoupisane učenike, postoje troškovi prvog upisa u iznosu od 600 KM (koji se plaćaju prilikom upisa djeteta u CIFS).

Školska kuhinja: po obroku ili 1KM ukoliko učenik donosi svoj ručak od kuće (Mjesečni obračun).

Prijevoz (cijena se određuje na početku školske godine), ukoliko se koristi školski prijevoz (plaća se mjesečno).

Na početku školske godine, paušalni iznos se naplaćuje za **školski pribor** : 100 KM u predškolskoj ustanovi za materijal, 175 KM u nižim razredima osnovne škole za sveske, radne listove i iznajmljivanje knjiga te 175 KM u starijim razredima osnovne škole- Collège-u za iznajmljivanje knjiga.

10. Koju diplomu može dobiti moje dijete nakon završenog školovanja u CIFS-u?

Francuska matura « baccalauréat » je diploma o završenoj srednjoj školi koju izdaje francusko ministarstvo obrazovanja i koja omogućava pristup univerzitetima u Evropskoj uniji, između ostalih.

11. Da li su svi nastavnici u CIFS-u Francuzi ?

Velika većina nastavnika su Francuzi. Ostali su živjeli i školovali se u Francuskoj.

12. Učenici u CIFS-u dolaze iz koliko različitih zemalja ?

Naša ustanova danas broji dvadeset šest nacionalnosti i desetak različitih maternjih jezika.

13. Osim francuskog jezika, koji se još jezici uče u CIFS-u ?

Časove jezika drže nastavnici kojima je to maternji jezik, odnosno «native speakeri»

Jezici naroda u Bosni i Hercegovini

Predškolski uzrast : ojačavanje maternjeg jezika (grupe prema kompetencijama)

Osnovna škola: sistemsko učenje jezika

Za strane državljanje, učenje bosanskog kao stranog jezika.

Engleski jezik

Predškolski uzrast : zabavno učenje

Niži razredi osnovne škole : sistemsko učenje u trajanju od 1h30 sedmično

Stariji razredi osnovne škole - Collège : sistemsko učenje u trajanju od 3 ili 4 sata sedmično, zavisno od dobnog uzrasta.

Latinski, Španski, Njemački i Ruski jezik

Ovi jezici su ponuđeni učenicima u sklopu redovne nastave u starijim razredima osnovne škole.